**Begrippenlijst Taal & maatschappij P2 ‘17/’18 - compleet**

college I

**dialect**

Variant binnen een taal, zo heeft het Fries Wâldfrysk, Klaaifrysk, Noardhoeksk en Súdhoeksk. Deze dialecten hebben ook weer subdialecten. Het Nederlands heeft bijvoorbeeld Oostelijke, Limburgse, Zeeuwse en Vlaamse dialecten. Elk van deze taaldialecten heeft ook weer variante subvormen. De term ‘dialect’ wordt daarnaast ook gebruikt om een laag gewaardeerde variëteit aan te geven (‘Dat is maar een dialect, joh’) en in de historische taalkunde ook wel voor een moderne vorm van een oudere variëteit (‘Het Nederlands en Engels zijn dialecten van het Westgermaans.’). Vaak wordt de term ‘dialect’ gecontrasteerd met ‘taal’, een onderscheid dat door de gebrekkige definitie lang zo binair niet is als mensen soms doen voorkomen.

**dialectcontinuüm**

Tussen verschillende dialectvormen (en ook taalvormen) bevinden zich overgangsgebieden. In een overgangsgebied zijn taalvormen aan te treffen die van beide aangrenzende dialecten of talen wel iets hebben. Scherpe taalgrenzen zijn er niet zo veel. Een rivier of een bergrug kan voor zo’n scherpe grens zorgen. Je hebt dan aan beide kanten van deze lijn bijvoorbeeld klankverschillen tussen woorden.

**isoglosse**

Een isoglosse is een lijn die op de grens ligt van twee gebieden waarin taalverschijnselen (zoals woorden of uitspraakvarianten) van elkaar verschillen. Een voorbeeld is de isoglosse die het gebied met ‘sneon’ scheidt van het gebied met ‘saterdei’ (de Friese woorden voor ‘zaterdag’). Een ander voorbeeld is de scheiding tussen het ‘frietjes’- en het ‘patat’-gebied (de twee woorden die in het Nederlandse taalgebied voorkomen voor gefrituurde aardappelvingertjes).

**isoglossenbundel**

De grens tussen verschillende dialecten wordt vaak gevormd op grond van een aantal opvallende verschillen. Dan heb je een bundel dialectverschillen/isoglossen op min of meer dezelfde plaats. Dat noemen we een ‘isoglossenbundel’. Tussen het Brabants en het Vlaams zijn zoveel verschillen dat van twee verschillende dialecten kan worden gesproken. In het zuiden van Fryslân wordt ‘tule’ gezegd, in de rest ‘tuolle’ (melkerskrukje). Op grond van deze ene isoglosse kunnen wij het Zuidhoeks niet van de rest van het taalgebied scheiden, er zijn meer onderscheidende isoglossen. Zo heeft het Zuidhoeks u waar de rest û heeft (‘bruke’ tegenover ‘brûke’)

**variëteit**

De term ‘variëteit’ is een neutrale term die gebruikt kan worden in plaats van bijvoorbeeld ‘taal’, ‘dialect’ of ‘register’. Met deze term voorkom je allerlei lastige definitiediscussies.

**lingua franca**

Min of meer een handelstaal die boven regionale talen zweeft. Een taal die iedereen beheerst. Eigenlijk is het Engels een mondiale lingua franca. Letterlijk: "Frankische taal".

**sociolect**

Taal van een sociale laag/groep.

**idiolect**

Taal van een individu. Zo zag ik[[1]](#footnote-1) op een bedrijfsbusje staan: ‘It goeiste wurk fan Fryslân’. Dat kan grammaticaal natuurlijk niet, het moet zijn ‘bêste’. Navraag leverde op dat de eigenaar in huis altijd spreekt van ‘goeiste’, terwijl hij echt wel beter weet.

**regiolect**

Taalvariëteit van een regio. In Nederland wordt de term hoofdzakelijk gebruikt voor regionale vormen van het Standaardnederlands (zoals Vlaams Nederlands of Noorderlands).

**etnolect**

Taalvariëteit van een bevolkingsgroep, een etnische groep binnen een taalgemeenschap. Zo kun je de manieren waarop bijvoorbeeld Turken, Friezen en Groningers het Standaardnederlands spreken etnolecten noemen.

**genderlect**

Taalvariëteit van een geslacht. Aangetoond is dat vrouwen ander taalgebruik (kunnen) hebben dan mannen.

**streektaal**

De taal van een bepaalde streek: soms gebruikt als synoniem van ‘regiolect’, soms ook om een groep nauw verwante dialecten aan te duiden.

**minderheidstaal**

Taal die gesproken wordt door een minderheid binnen (staats)grenzen. Het Fries is in Nederland een minderheidstaal. Op een Fries dorp kan het Nederlands de minderheidstaal zijn. Het IJslands wordt door minder mensen gesproken dan het Fries, toch is het IJslands niet een minderheidstaal, want binnen IJsland is het de nationale taal.

Er zijn autochtone en allochtone minderheidstalen: autochtone minderheidstalen komen van oudsher in die streek voor. Autochtone minderheidstalen zijn meegenomen door immigranten.

**meerderheidstaal**

Taal die gesproken wordt door een meerderheid binnen (staats)grenzen.

**stijl**

Taalvorm die aan een bepaalde norm voldoet. In een vergaderzaal van een gemeente worden geen vloekwoorden gebezigd.

**register**

Afhankelijk van de omgeving waarin wordt gesproken, kiest men voor een bepaalde taalvorm. In het juridisch domein wordt een bepaalde vaktaal gesproken die je niet zo gauw in een snackbar tegenkomt.

**formele/informele taal**

Stel je gaat op visite bij de koning, dan praat je formeler dan als je een praatje maakt met je buurjongen.

**accent**

Dit is het geheel aan kenmerken van iemands uitspraakvormen, zowel fonologisch als fonetisch. Aan een accent kun je soms horen dat iemand een taal spreekt die hij niet als moedertaal heeft verworven.

**jongerentaal**

Jongeren hebben vaak een andere taalvorm dan ouderen. Sommige woorden kunnen in de mode raken en er ook weer uit gaan.

**Noorderlands**

Het Nederlands in de mond van noorderlingen. Een noordeling hoor je snel spreken over zijn ‘oomzegger’, terwijl het Nederlands hier toch voor ‘neef’ of ‘nicht’ kiest. (Het Nederlands is hier erg onduidelijk, want ‘neef/nicht’ heeft twee verschillende betekenissen.) Een noordeling heeft ’s zomers last van prikkende ‘neven’, terwijl dat in het Nederlands ‘muggen’ zijn.

**Poldernederlands**

Dit is een moderne uitspraakvariant van het Standaardnederlands, met als opvallendste kenmerk dat de ij/ei is vervangen door een ‘ai’. Denk aan de uitspraak van Paul de Leeuw (‘Blaif bai mai’). Een ander kenmerk is dat monoftongen door diftongen worden vervangen (‘loupen’, ‘speilen’). Opvallend is dat het Poldernederlands in eerste instantie hoofdzakelijk werd gesproken door hoogopgeleide jonge vrouwen. De term is bedacht door taalkundige Jan Stroop. (Wie de grootste roman ter wereld kent, Het Bureau van J.J. Voskuil, is Jan Stroop in deze sleutelroman tegengekomen als De Fluiter.)

college 2

**taalstamboom**

Afstammelingsoverzicht van talen. Voor indelingen moet je afbeeldingen bekijken op internet.

**taalfamilie**

Een aantal talen die op grond van taalkundige eigenschappen verwantschap vertonen.

**Indo-Europees/Indo-Germaans**

Twee synoniemen van een gereconstrueerde taal die bestaan zou kunnen hebben als verzameling van talen gesproken in het Indische en Europese deel van de wereld. Bij de stamboomtheorie wordt ervanuit gegaan dat er oorspronkelijk veel taalovereenkomst was en dat talen zich langzamerhand van elkaar af hebben gesplitst.

**prototaal**

Gereconstrueerde taal die bestond voordat er een bekende taal bestond. Zo wordt aangenomen dat er Proto-Germaans was, dus een taal die er was voordat het Germaans er was. Maar dan natuurlijk wel een taal die de ‘moeder’ van het Germaans was. We nemen zo ook aan dat er bijvoorbeeld Proto-Fries was. Proto-Nederfrankisch. Enzovoort.

**Germaans**

Een taal afgesplitst uit de Indo-Germaanse taalfamilie. Het Fries en het Nederlands vallen hieronder.

**Romaans**

Zo is ook het Romaans een afsplitsing van de Indo-Germaanse taalfamilie. Het Italiaans en het Frans zijn bijvoorbeeld Romaanse talen.

**Slavisch**

Ook het Slavisch is een aparte tak in de stamboomtheorie. Het Russisch is een Slavische taal.

**Keltisch**

Het Keltisch is ook een Indo-Germaanse taal. In de eenentwintigste eeuw wordt er nog alleen Keltisch gesproken in [Ierland](https://nl.wikipedia.org/wiki/Ierland_%28land%29), [Noord-Ierland](https://nl.wikipedia.org/wiki/Noord-Ierland), [Schotland](https://nl.wikipedia.org/wiki/Schotland), het eiland [Man](https://nl.wikipedia.org/wiki/Man_%28eiland%29), [Wales](https://nl.wikipedia.org/wiki/Wales), [Cornwall](https://nl.wikipedia.org/wiki/Cornwall), en [Bretagne](https://nl.wikipedia.org/wiki/Bretagne_%28regio%29).

**etymologie**

Studie van de geschiedenis van woorden. De naam ‘Leeuwarden’ bijvoorbeeld, heeft die iets met een leeuw te maken? Nee natuurlijk. Als we kijken naar oudere naamvormen, zien we dat het woord te maken heeft met het woord \*hleun. Dat betekende zoiets als ‘lijte’ (Nederlands ‘luwte’). De terp (‘wert’) van Ljouwert was er dus een waar je veilig kon zijn.

**klankwet**

Vaste regels die relaties tussen talen laten zien. Zo is bijvoorbeeld een p van het Indo-Germaans in het moderne Germaans een f, de t een th en de k een ch. Een woord als ‘pecus’ werd in het Germaans dus ‘faichu’ (vee).

**verwantschap**

Tussen talen kan een familierelatie bestaan. Zo is er een verwantschap aan te wijzen tussen Fries en Nederlands. Ook het Duits en het Engels zijn aan deze beide talen verwant.

**golftheorie**

Deze beschrijft hoe taal als gevolg van onderling contact verandert, doordat sprekers eigenschappen van naburige talen en dialecten overnemen.

**taaltypologie**

Bij een typologie is sprake van een indeling in verschillende typen. Als je een taaltypologie hebt, kun je dus talen volgens typen indelen. Zo kun je bijvoorbeeld het Engels als een SVO-taal indelen: in de bijzin staan het subject en het verbum altijd bij elkaar. In het Nederlands en het Fries is dit niet het geval, deze beide talen behoren tot het type SOV: naast het subject staat het object.

**standaardtaal**

Doorgaans kent een taal varianten. Als je in een taalgemeenschap een van deze varianten steeds als de voorkeursvorm ziet en gebruikt, heb je een standaardtaal. De afspraak is dan dat deze taal wordt gebruikt als de paraplutaal voor de gehele taalgemeenschap. Het Fries en het Nederlands hebben beiden een standaardtaal. Je vindt deze standaarden veelal in woordenboeken en andere taalhulpen. Voor het Fries staat deze bijvoorbeeld op [www.taalweb.frl](http://www.taalweb.frl) en het Nederlands heeft [www.woordenlijst.org](http://www.woordenlijst.org).

**standaardisering**

Dit is het proces om een standaardtaal te ontwikkelen. De standaardisering van het Nederlands is in de zeventiende eeuw begonnen, die van het Fries in de negentiende.

**Standaardnederlands**

De algemene taal in Nederlandse taalgebied die als bovenregionale taal functioneert.

**Standaardfries**

De algemene taal in het Friese taalgebied die als bovenregionale taal functioneert.

**verscheidenheid**

Het begrip verscheidenheid is eigenlijk een synoniem voor variatie. Je hebt binnen een taal meer dan één vorm. In het Standaardfries zijn bijvoorbeeld twee vormen voor ‘zaterdag’: ‘sneon’ en ‘saterdei’. Het Nederlands heeft naast ‘duur’ ‘dier’, waarvan de laatste vorm vooral zuidelijk is.

**conceptualisering**

Om tot een standaardtaal te komen moet je uitgaan van een nationaal concept: in een staat is behoefte aan een eenheidstaal. ‘Nederlands’ is dus een concept bij de afdekking van variëteiten tot een standaardtaal.

**afbakening**

Het afgrenzen tussen verschillende talen of dialecten. Waar houdt een taal op, waar begint een andere taal?

**dialectselectie**

Bij de standaardisatie van een taal moet je een selectie uit alle dialectvariëteiten maken. Immers, je kunt in een standaardtaal niet al die vormen opnemen, want dan heb je geen standaard. In het Standaardfries is bijvoorbeeld gekozen voor ‘giel’, terwijl de prima Friese vorm ‘geel’ veel vaker voorkomt. Hiervoor is gekozen of afstand te nemen van het Nederlands.

**codificatie**

Bij standaardisatie moet je vervolgens een vaste code afspreken: wat is gekozen, is voortaan de norm. Pas als je een vastgestelde code heb, kun je met een standaardtaal gaan werken.

**acceptatie**

De aanname, het accepteren van een standaard door de taalgemeenschap. Als deze niet wordt geaccepteerd, functioneert de standaard immers niet.

**elaboratie**

Uitbreiding van de standaard. Als er nieuwe domeinen - bijvoorbeeld computertechnologie - in een taal komen, kunnen deze door de standaardtaal benoemd worden, tegelijk kan de standaardtaal uitgebreid worden.

**Einar Haugen**

Taalkundige die de stadia van standaardisering heeft beschreven.

**monocentrische/pluricentrische taal**

Een monocentrische taal is een taal die geen variëteiten buiten de landsgrenzen heeft. Het Deens is hiervan een voorbeeld. Een pluricentrische taal is een taal die naast het land waarbinnen het de centrale taal is, ook variëteiten buiten dat moederland is. Het Portugees is hiervan een goed voorbeeld.

college 3

**taalverandering**

Talen veranderen altijd, maar nooit zo snel dat levende generaties elkaar niet meer kunnen verstaan. Taalverandering kan snel gaan, ook langzaam.

**taalgenese**

‘Taalgenese’ is het ontstaan van nieuwe talen. Van talen kun je de genetische achtergrond bepalen, maar niet altijd is dat mogelijk. Van onze West-Germaanse talen weten we wel ongeveer hoe de ontstaansgeschiedenis moet zijn geweest, maar van andere talen is dit niet altijd duidelijk. Te denken valt hierbij aan pidgintalen.

**taaldood**

Een taal kan op een gegeven moment doodgaan, dat wil zeggen dat de taal niet meer wordt gebruikt. In het verleden is dit met de Oost-Germaanse taal het Gotisch gebeurd. Op het eiland Schiermonninkoog wordt nog altijd een vorm van het Fries gesproken, maar de taal wordt maar door weinigen meer overgedragen aan de kinderen. Je kunt dus verwachten dat de taalvariant over enkele generaties dood zal zijn.

**taalzelfmoord**

‘Taalzelfmoord’ is een vorm van taaldood die gekarakteriseerd wordt door relexificatie: alle woorden van de taal worden vervangen door die van een naburige taal, zodat ze uiteindelijk samen één worden.

**taalverlies**

Het woord zegt het al: je verliest elementen uit een taal. Dat kan zo gaan. Mensen die emigreren naar een streek waar hun moedertaal niet wordt gesproken, kunnen eerst voor een deel en later helemaal hun moedertaal verliezen. Eerst verdwijnen er minder gebruikte woorden, later kan er meer verloren gaan. Dit hoeft natuurlijk niet zo te zijn als de taalgebruiker er bewust voor kiest zijn taal te onderhouden.

**pidgin**

Een pidgintaal is een taal die ontstaat door taalcontact tussen groepen die niet een gemeenschappelijke taal beheersen. Om toch te kunnen communiceren ontstaat zo een nieuwe gemeenschappelijke taal.

**creooltaal**

Een pidgintaal die overgedragen wordt aan de kinderen wordt een creooltaal genoemd. Pidgintalen sterven dus snel uit als ze niet overgaan naar een creooltaal.

**acceptatie**

Bij acceptatie is sprake van het aannemen van taalvormen. Vormen die niet gewoon zijn in je eigen taal. Het kan zelfs zover gaan dat een andere taal wordt geaccepteerd. Ook bij de vorming van een standaardtaal moet sprake zijn van acceptatie.

**verandering van boven**

1. bewuste taalverandering;  
2. taalverandering die wordt geïnitieerd door sprekers met een hoge sociale status.

**verandering van onderen**

1. onbewuste taalverandering;  
2. taalverandering die wordt geïnitieerd door sprekers met een lage sociale status.

**ontlening**

Ontlening heeft te maken met het overnemen van taalelementen uit een andere taal. Dit gebeurt nagenoeg in alle talen. Vooral door de mondialisering van de wereld gaan ontleningen in taalgemeenschappen die aan deze mondialisering deelnemen vrij snel. Het hoeven niet alleen woorden te zijn die ontleend worden, maar ook syntactische en fonologische elementen kunnen worden geleend. Ook de betekenis van taalelementen kunnen worden overgenomen.

**hypercorrectie**

Bij hypercorrectie is sprake van het beter doen dan het eigenlijk moet, zodat het toch weer fout is. Een voorbeeld: in het Fries is een ‘kade’ nog altijd volgens de regels een ‘kaai’. In het Nederlands was dit ook lange tijd het goede woord, maar onder invloed van de voorgeschreven vorm ‘heide’ voor de afgewezen dialectvorm ‘hei’, kreeg ook ‘kaai’ de vorm met -de. Wat je nu ziet is dat het Fries onder invloed van het Nederlands deze vorm ‘kade’ ook overneemt. Dit is een interferentie uit het Nederlands.

**overgeneralisatie**

Bij overgeneralisatie is sprake van het toepassen van algemene regels op plekken waar dit niet moet. Zo kun je de grammaticale regels bij het vervoegen van regelmatige werkwoorden toepassen op onregelmatige. Een voorbeeld. In het verleden was het werkwoord ‘lachen’ onregelmatig: lachen - loech - gelachen. Onder invloed van het systeem dat je in de verleden tijd een dentaalsuffix achter de stam plaatst is ook achter de stam van ‘lachen’ de -te-uitgang geplaatst. In het Fries is de verleden tijd van ‘riede’ volgens de regels ‘rette’, maar onder invloed van de regelmatige vervoeging van werkwoorden hoor je tegenwoordig vaak ‘riede´.

**semantische verschuiving**

Semantische verschuiving heeft te maken met de verandering van de betekenis van woorden. Een mooi voorbeeld is het Friese woord ‘pleats’, dat zowel het gebouw als het hele bedrijf kan betekenen, dat door de veranderingen in de agrarische sector veelal alleen maar meer het gebouw aanduidt.

**vereenvoudiging**

In een pidgintaal is doorgaans sprake van een sterke vereenvoudiging van het grammaticale systeem van de taal die wordt gevolgd. Van het Afrikaans is bijvoorbeeld bekend dat de vervoeging van de werkwoorden veel eenvoudiger is dan in het Nederlands, een belangrijke leverancier van woorden in het Afrikaans. Bekijk maar eens een Afrikaanse tekst op internet.

**sociale druk**

Mensen zijn sociale wezens en willen graag doen wat de grote groep doet. Als gevolg van deze druk komt het voor dat taal verandert.

**eufemisme**

Een eufemisme is een verzachtende uitdrukking. Je wilt niet zeggen dat je hondje dood is, maar je laat hem overlijden.

**dysfemisme**

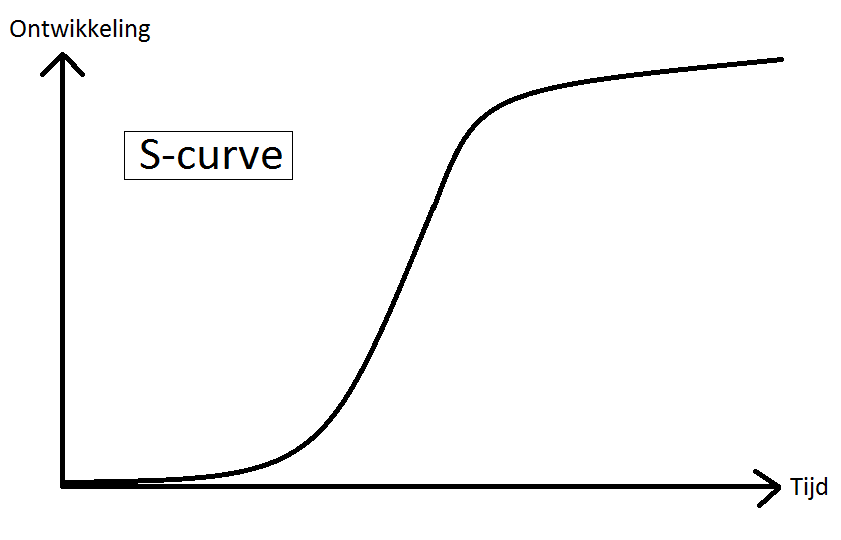
Een dysfemisme is het tegenovergestelde van een eufemisme. Je zegt het ruwer dan het eigenlijk zou moeten. ‘Houd je bek’, terwijl je toch ook kunt zeggen: ‘Houd je mond.’

**tredmolen der eufemismen**

Als het ene eufemisme door het andere wordt opgevolgd (en dat weer door weer een derde eufemisme), dan is er sprake van een ‘tredmolen der eufemismen’. De ‘tering’ werd ‘tuberculose’, dat werd ‘tbc’ en dat werd weer ‘tb’, steeds om de gevoelens van de luisteraar te sparen.

**S-curve van taalverandering**

Taalverandering gaat eerst langzaam, daarna snel, en als de verandering nagenoeg rond is, gaat de rest ook nog een keer langzaam. Dat kan in een grafiek, de zogenaamde S-curve, worden weergegeven.



college 4

**Germaans**

Talen worden in families ingedeeld. Het Germaans is de taalfamilie van Noord- en West-Europa. Onder meer het Fries en het Nederlands zijn Germaanse talen, om precies te zijn West-Germaanse talen.

**West-, Oost-, Noord-Germaans**

De vier West-Germaanse talen worden in het westen van Europa gesproken. Ook de dialectvarianten van deze talen worden uiteraard tot het West-Germaans gerekend. In het Noorden van Europa worden de Noord-Germaanse talen gesproken; dit zijn de Scandinavische talen van Denemarken, Zweden, Noorwegen en IJsland. Het Oost-Germaans uitgestorven. Het Gotisch is de oudst overgeleverde Germaanse taal en daardoor van groot belang voor de studie van alle Germaanse talen.

**Frankisch**

Germaanse taal die in de middeleeuwen in een deel van Duitsland en Nederland werd gesproken. Het wordt wel als een voorloper van het Nederlands gezien.

**Saksisch**

De taal die in Zuidoost Fryslân, Noord-Overijssel, Drenthe en een deel van Duitsland wordt gesproken.

**Fries**

West-Germaanse taal die nu alleen nog in het grootste deel van de provincie Fryslân en in een paar kleine gebiedjes in Noord-Duitsland wordt gesproken.

**Oudfries**

Het middeleeuwse Fries wordt Oudfries genoemd. Het werd ook in Groningen en Noord-Duitsland gesproken, waarschijnlijk ook in het Noord-Hollandse West-Friesland. In elk geval is uit deze laatste streek niets overgeleverd. Er zijn wel teksten bewaard gebleven die geschreven zijn in Fryslân, Groningen en Noord-Duitsland.

**Oudnederlands**

Het oudste stadium van het Nederlands wordt Oudnederlands genoemd. De periode van deze middeleeuwse taal loopt tot circa 1200.

**Middelfries**

In circa 1550 laten wij het Oudfries overgaan in het Middelfries. Er zijn niet veel teksten uit deze periode bewaard gebleven. De belangrijkste schrijver van het Middelfries was de dichter Gysbert Japicx (1603-1666). In 1800 spreken wij van Nieuwfries.

**Middelnederlands**

Na het Oudnederlands komt het Middelnederlands, lopend tot circa 1500. Teksten als *Van den Vos Reynaerde* behoren tot deze taal.

**Vroegnieuwnederlands**

Na circa 1500 spreken we van Nieuwnederlands. De eerste periode is het Vroegnieuwnederlands, en beslaat de 16de en 17de eeuw.

**Nieuwnederlands**

Na de 17de eeuw spreken we van Nieuwnederlands. Ook wel wordt alle Nederlands van na de middeleeuwen tot het Nieuwnederlands gerekend.

**modern Nederlands**

Het jongste Nederlands wordt ook wel modern Nederlands genoemd.

**Afrikaans**

Het Afrikaans, de taal van Zuid-Afrika, is voor een belangrijk deel ontstaan uit dialecten van het Nederlands. De taal is ontstaan door contact tussen verschillende bevolkingsgroepen in het gekoloniseerde Zuid-Afrika. Hieronder zie je het Onze Vader in het Zuid-Afrikaans. Kijk vooral naar de werkwoorden.

Onse Vader wat in die hemele is,   
laat u Naam geheilig word.   
Laat u koninkryk kom.   
Laat u wil geskied,   
soos in die hemel net so ook op die aarde.   
Gee ons vandag ons daaglikse brood,   
En vergeef ons ons skulde,   
soos ons ook ons skuldenaars vergewe.   
Lei ons nie in versoeking nie,   
maar verlos ons van die Bose.   
[Want aan U behoort die koninkryk en die krag en die heerlikheid,   
tot in ewigheid.   
Amen.]

**Germaanse klankverschuiving**

De Germaanse talen hebben zich afgescheiden van de Indo-Europese talen. Het onderscheid wordt zichtbaar in klankveranderingen. Met de zogenaamde wetten van Grimm is dat te zien:

p > f b > p

t > th d > t

k > ch g > k

**Hoogduitse klankverschuiving**

De klankverschuiving begon waarschijnlijk tussen de derde en vijfde eeuw, en was bijna voltooid toen de eerste Germaanse teksten op schrift werden gesteld in de negende eeuw. De verschuiving had niet plaats in een beweging maar in verschillende fasen over verschillende eeuwen. Deze taalverschuiving bracht de scheiding aan tussen [Hoogduits](https://nl.wikipedia.org/wiki/Hoogduits) (dat weer bestaat uit [Opperduits](https://nl.wikipedia.org/wiki/Opperduits) en [Middelduits](https://nl.wikipedia.org/wiki/Middelduits)) en [Laagduits](https://nl.wikipedia.org/wiki/Laagduits).

**Benrather Linie**

De Benrather linie is een dialectscheidingslijn ([isoglosse](https://nl.wikipedia.org/wiki/Isoglosse)) in het Duitse taalgebied, die de noordgrens van het [Middelduits](https://nl.wikipedia.org/wiki/Middelduits) en de zuidgrens van het [Nederduits](https://nl.wikipedia.org/wiki/Nederduits) vormt. Deze scheidt de Hoogduitse [variëteiten](https://nl.wikipedia.org/wiki/Vari%C3%ABteit_%28taalkunde%29) die de verandering van *k* (maken) in *ch* (‘machen’) na oorspronkelijk lange klinkers hebben doorgemaakt, van de Nederduitse variëteiten waarvoor dat niet geldt. De naam verwijst naar het dorpje [Benrath](https://nl.wikipedia.org/wiki/Benrath) (tegenwoordig een deel van [Düsseldorf](https://nl.wikipedia.org/wiki/D%C3%BCsseldorf)), waar de lijn de [Rijn](https://nl.wikipedia.org/wiki/Rijn) oversteekt.

**Noordzeegermaanse klankverschuiving**

Deze klankverschuiving heeft betrekking op veranderingen binnen de Germaanse talen die kenmerken voor Noordzeegermaanse talen hebben veroorzaakt. Het Engels en het Fries worden tot het Noordzeegermaans of het Ingweoons gerekend. Deze talen vertonen overeenkomsten zoals een ts- aan het begin van een woord waar de andere West-Germaanse talen een k- hebben: ‘tsjerke’ en ‘church’ zijn voorbeelden.

**Hollandse expansie**

Taalkundige Kloeke heeft deze term bedacht. Het gaat om de invloed van het Hollands op andere Nederlandse dialecten. Bekend is zijn kaart over het woord ‘huis’, dat in het overgrote deel van Nederland aanvankelijk een eenklank had, zoals ‘huus’ en ‘hoes’.

**naamval**

Een naamval is een grammaticale wijze om een verhouding binnen een zin aan te geven. In het Duits zijn veel naamvallen bewaard gebleven, in het Fries en het Nederlands niet. Wij geven de verhoudingen veelal aan met voorzetsels, in het Fries zijn dit ‘ferhâldingswurden’. Een voorbeeld van een bewaard gebleven naamval is het Fries ‘Ik bin yn ’e hûs’. Hier zie je het lidwoord ‘de’, terwijl ‘hûs’ een het-woord is. Door de verbinding met het voorzetsel ‘yn’ krijg je noodzakelijk een derde naamval en dat is bij onzijdige woorden ‘de’.

In het Nederlands zijn nog wel restanten van naamvallen aanwezig in vaste uitdrukkingen:

- van koninklijken bloede

- ledigheid is des duivels oorkussen

- te allen tijde

- ijdelheid der ijdelheden

**Rederijkers**

Rederijkers waren amateurdichters en voordrachtkunstenaars die zich in de late middeleeuwen gingen organiseren in verenigingen. Zij bouwden bewust aan het Nederlands, en kregen hiervoor veel kritiek omdat ze vormen bedachten die niet als gewoon ervaren werden. Later kregen ze meer waardering.

**Muiderkring**

De Muiderkring was een groep van letterkundigen en historici die in de jaren 1615 -1645 regelmatig samenkwamen op het Slot Muiden voor literaire activiteiten.

**Statenbijbel**

Dit is de eerste Nederlandse bijbel die vanuit de grondtalen (Hebreeuws en Grieks) werd vertaald naar het Nederlands. Bij de vertaling werd gekozen voor een vorm van Standaardnederlands om in alle gewesten gebruikt te kunnen worden. Zo is in de Statenvertaling bewust gekozen voor het woord ‘zich’, dat zich over heel Nederland heeft verspreid. Hiervoor was dit woord niet gewoon, hiervoor waren ‘hem’ en ‘haar’ de gewone vormen, zoals nu volgens de grammatica’s in het Fries nog steeds het geval is.

**taalpolitiek**

Als je bewust bezig bent met het sturen met talen, is er sprake van taalpolitiek. Zo wordt in IJsland bewust gebouwd aan het IJslands. In Nederlands zie je niet veel van een dergelijke politieke wil.

**ABN en Algemeen Nederlands**

Het Standaardnederlands is lange tijd ‘Algemeen Beschaafd Nederlands’ genoemd, maar de laatste tijd wordt een dergelijke aanduiding niet meer algemeen geaccepteerd. De vervanging voor de naam is ‘Algemeen Nederlands’.

college 5

**tweetaligheid**

Iemand beheerst twee talen tegelijk.

**meertaligheid**

Iemand beheerst meerdere talen tegelijk.

**persoonlijke/maatschappelijke meertaligheid**

Persoonlijke meertaligheid: individueel niveau. Maatschappelijke meertaligheid: geografisch/politiek niveau.

**nevengeschikte tweetaligheid**

Een taalgebruiker beschikt over twee lexicons (mentale woordenboeken) met allebei hun eigen concepten. Zo kan iemand die Friestalig is een ander concept hebben voor het Nederlands woord ‘paard’ dan voor het Fryske woord ‘hynder’, waarbij dat laatste woord het concept van het trotse zwarte paard met lange manen en sokken.

**ondergeschikte tweetaligheid**

Een taalgebruiker moet eerst het ene woord vertalen naar een ander woord voordat hij toegang heeft tot het concept. Iemand leest bijvoorbeeld Engels, ziet daar het woord ‘tree’. Dat woord wordt vertaald naar ‘boom’ en dat Nederlandse woord ‘boom’ activeert het concept van ‘boom’.

**samengestelde tweetaligheid**

Een taalgebruiker heeft twee woorden voor één concept: zowel ‘tree’ als ‘boom’ activeren het concept voor ‘boom’.

**tweetalig onderwijs**

Onderwijs met twee voertalen.

**sprachbund**De taalsituatie waarin twee talen binnen één gebied elkaar heel sterk beïnvloeden. De Balkan is een voorbeeld van zo’n situatie, net als Nederland waar het Fries en het Nederlands elkaar beïnvloeden.

**ambiguïteit**

Iets is op meerdere manieren op te vatten.

- Zo is er lexicale ambiguïteit, doordat je soms van homoniemen niet kunt vaststellen wat de juiste betekenis moet zijn. “Ik zit op de bank”: je zit op een meubelstuk of je zit bovenop het dak van de Rabobank.

- Bij syntactische ambiguïteit is onduidelijk welke woordgroepen samen één betekenis vormen: “De agent arresteerde de man met zijn geweer.”

● De agent arresteerde [de man met zijn geweer].

● De agent arresteerde [de man] [met zijn geweer]. → geweer van de agent

College 6 - 8

**principe van Von Humboldt**

Von Humboldt (1767 - 1835) was een Duitse wetenschapper, die onder meer taalonderzoek deed. Hij stelde dat mensen onbewust streven naar een één-op-éénrelatie tussen vorm en betekenis. Hierdoor is de tendens dat synoniemen en homoniemen uit de taal verdwijnen. Veel synoniemen zijn niet volledig uitwisselbaar, vanwege een verschil in gevoelswaarde of in gebruiksmogelijkheden. (‘fiets’ vs. ‘rijwiel’, ‘vrouw’ vs. ‘wijf’, ‘horizon’ vs. ‘einder’)

**Sapir-Whorfhypothese**

Vernoemd naar de Amerikaanse taalkundigen Edward Sapir en Benjamin Lee Whorf. Hypothese stelt dat onze waarneming wel degelijk wordt bepaald door de taal die we tot onze beschikking hebben. Whorf, die een student was van Sapir, deed onderzoek onder de Hopi-indianen in Arizona, en ontdekte dat deze mensen een ander besef hadden van tijd, wat alles te maken had met hun taal. Daarin bestonden geen woorden die verwezen naar verleden, heden of toekomst. (bron: Nemo Kennislink)

De hypothese is later afgezwakt, maar er zijn wel degelijk relaties tussen taal en denken aangetoond.

**codewisseling**Binnen communicatie wisselt iemand van ‘code’: dat kan een wisseling zijn naar een andere taal, waarbij er geen sprake is van leenwoorden. Bv. “Zullen we nog even checken of we onze sleutel mee hebben? Better safe than sorry.” Hierin is ‘checken’ een leenwoord’, maar de tweede formulering ‘Better safe than sorry’ is een voorbeeld van codewisseling.

**ontlening**

Talen veranderen onder meer door invloed van andere talen. Het begrip ‘ontlening’ omvat volgende begrippen:

**a. leenwoord:** een woord uit een andere taal wordt geadopteerd (bv. ‘mascara’, ‘hummus’, ‘alcohol’) **b. leenconstructie:** een groepje woorden wordt geleend (bv. ‘raison d’être’, ‘by the way’) **c. leenvertaling:** samenstellende delen worden vertaald, bv. ‘kettingroker’ op basis van ‘chain smoker’ **d. interferentie:** ongewenste ontlening**,** er bestaat een prima alternatief in de eigen taal, in tegenstelling tot leenwoorden, die vaak lexicale gaten opvullen (bv. ‘Waar zijn mijn boots?’ voor ‘laarzen’) **e. barbarisme:** synoniem voor interferentie

**taalhouding**

Wat mensen vinden van de omgang met taal.

**taalgedrag**

Uiting van de taalhouding.

**accommodatie**

Aanpassing in communicatie (verbaal + non-verbaal).

**Howard Giles**

Onder meer bedenker van CAT.

**CAT**

= communicatie-accommodatietheorie: mensen convergeren en divergeren in hun communicatie.

**convergentie**

Mensen doen de ander na in communicatie (bv. woordkeus, register, non-verbaal gedrag).

**divergentie**

Tegenovergestelde van convergentie, afstand scheppen.

**spiegelen = convergentie**

**non-verbale communicatie**

Geheel van communicatiemiddelen buiten de taal om, dus gezichtsuitdrukking, bewegingen, spreektempo, spreekvolume, prosodie (zinsmelodie).

**purisme**

Taalvorm die gekozen wordt als mensen bewust hun best doen om ‘vreemde smetten’ uit hun taal te weren. Voorbeeld: het woord ‘toep’ voor ‘app’ (‘toepassing’ vs. ‘applicatie’), waarbij dit voorbeeld duidelijk bedacht is door mensen die allergisch reageren op Engelse ontleningen. In Vlaanderen zijn veel purismen in zwang om Franse invloeden te voorkomen (‘slazwierder’ i.p.v. ‘slacentrifuge’).

**distantiëring**

Taalvorm die gekozen wordt omdat deze vorm zo veel mogelijk afwijkt van een concurrerende taal. Bijvoorbeeld in het Fries gebruiken sommigen ‘faaks’ als alternatief voor ‘miskien’, omdat dat laatste woord te veel zou lijken op het Nederlands. Toch is ‘miskien’ geen vorm van interferentie, dus het is te beschouwen als goed Fries.

**Pierre Bourdieu + kapitaal**

Bourdieu was een Franse socioloog, die naast economisch kapitaal (geld, bezit) andere vormen van kapitaal onderscheidde:

- cultureel kapitaal (opleiding, kennis, taalgebruik)

- sociaal kapitaal (relaties met anderen)

- symbolisch kapitaal (beeld van anderen)

🡪 Hij onderscheidde later linguïstisch kapitaal als aparte vorm.

**identiteit**

Beeld van het eigen ik.

**diglossie**

Tweetalige situatie met vaste taakverdeling (formeel vs. informeel, bv. onderwijs vs. thuistaal).

**etnische variëteit**

Etnolect, relatie met immigrantengroepen. Bijvoorbeeld het Gronings is een taal voor de Groningers, het wordt nauwelijks geleerd buiten moedertaalsprekers om.

**status**

Aanzien bij anderen.

**Europees Handvest voor Regionale Talen of Talen van Minderheden**Europese afspraak over status van talen. In Nederland zijn beschermd: Fries, Nedersaksisch, Limburgs, Jiddisch en Roma. Het Fries heeft andere status, waardoor de overheid meer verplichtingen heeft t.a.v. het Fries dan t.a.v. de andere talen die hier genoemd zijn.

**Kaderverdrag Nationale Minderheden:**

Een verdrag door de Raad van Europa: landen moeten goed zorgen voor hun minderheidsvolken. Dit Kaderverdrag gaat dus om mensen/volken, niet primair om taal.

**EBLUL = EBLT**

European Bureau for Lesser Used Languages

Europeesk Buro foar Lytse Talen

1. Pieter Duijff, PD [↑](#footnote-ref-1)